



CONSEIL DU TERRITOIRE NON-ORGANISÉ DU LAC NIGAULT
DE LA MUNICIPALITÉ DE PONTIAC

Procès-verbal de l'assemblée du conseil du TNO Lac Nigault de la Municipalité régionale de comté de Pontiac tenue mardi, le 21 juin 2016 compter de 9h heures, à Campbell's Bay, sous la présidence de monsieur Raymond Durocher préfet, et à laquelle sont présents :

Minutes of the meeting of the Council of the TNO Lake Nigault of the Regional County Municipality of Pontiac, held on Tuesday, June 21, 2016 at 9 a.m. in Campbell's Bay, under the chairmanship of the warden Mr. Raymond Durocher and to which are present:

Monsieur Raymond Durocher, préfet de la MRC de Pontiac

Monsieur Terry Murdock, préfet adjoint de la MRC Pontiac

Monsieur Winston Suntrum, maire de L'Ile-aux-Allumettes

Monsieur Jim Gibson, maire de Rapides-des-Joachims

Madame Colleen Larivière mairesse de la municipalité de Litchfield

Madame Kim Cartier-Villeneuve, mairesse d'Otter-Lake

Monsieur Terry Elliott, maire de Clarendon

Madame Sandra Murray, mairesse de Shawville

Monsieur Bill Stewart, maire de Campbell's Bay

Madame Doris Ranger, mairesse de Sheenboro

Monsieur Donald Gagnon, maire de Chichester

Représentant de L'Ile-du-Grand-Calumet

Monsieur Alain Gagnon, maire de Bryson

Madame Kathy Bélec, mairesse de Mansfield-et-Pontefract

Monsieur David Rochon, maire de Waltham

Monsieur Brent Orr, maire de Bristol

Monsieur Carl Mayer, maire d'Alleyn-et-Cawood

Monsieur Gaétan Graveline, représentant de Fort-Coulonge

Madame Lynne Cameron, mairesse de Portage-du-Fort

Monsieur Régent Dugas Directeur du territoire

Monsieur Gabriel Lance Directeur Général

Monsieur Marc Fortin Directeur du développement

Madame Danielle Belec Communications

Madame Annie Vaillancourt comptable

Madame Nancy Dagenais Greffière

1 OUVERTURE ET PRÉSENCE | OPENING AND ATTENDANCE

RESOLUTION

TNO-2016-06-01

Il est proposé par Raymond Durocher et unanimement résolu d'ouvrir la rencontre du TNO.

ADOPTÉE

-

It is moved by Mr. Raymond Durocher and resolved to open the meeting of the TNO.

CARRIED

2 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND ADOPTION OF THE AGENDA

RESOLUTION

TNO-2016-06-02

Il est proposé par monsieur Brent Orr et unanimement résolu d'adopter l'ordre du jour tel que modifié.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Brent Orr and resolved to adopt the agenda as modified.

CARRIED

3 ADOPTION DU PROCÈS VERBAL DE LA DERNIÈRE RENCONTRE | ADOPTION OF THE MINUTES OF THE LAST MEETING

RESOLUTION

TNO-2016-06-03

Il est proposé par madame Sandra Murray et résolu d'adopter le procès-verbal du 17 mai 2016.

ADOPTÉE

It is moved by Mrs. Sandra Murray and resolved to adopt the minutes of the May 17th 2016 meeting.

CARRIED

4 PÉRIODE DE QUESTIONS PUBLIQUE | PUBLIC QUESTION PERIOD

5 COMPTES PAYÉS | ACCOUNTS PAID

RESOLUTION

TNO-2016-06-04

Il est proposé par monsieur David Rochon et résolu d'approuver la liste des comptes payés depuis la dernière rencontre du conseil TNO au montant de 37 082.23\$.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. David Rochon and resolved to approve of the list of accounts paid since the last meeting of the TNO Council in the amount of \$37 082.23.

CARRIED

6 PROJET TRAVERSE DE COURS D'EAU

RESOLUTION

TNO-2016-06-05

Entente Canada-Québec pour la réalisation des travaux sur les chemins à vocation multiusages

Attendu que le ministère des Forêts de la Faune et des Parc effectue un investissement en Outaouais en 2016-17 afin de répondre aux besoins de restauration des traverses de cours d'eau;

Attendu que le remplacement ou la restauration de ponts et ponceaux localisés sur les terres du domaine de l'état dans la MRC de Pontiac permettra l'accès au territoire et à ses ressources pour la pratique d'activité de mise en valeur des ressources telles que la chasse, la pêche, la villégiature et le récréo-touristique;

Attendu que les coûts remboursables par le ministère sont les frais engagés jusqu'à 80% pour le remplacement ou restauration de pont et 100% des coûts pour l'achat des matériaux pour les ponceaux circulaires. Les coûts pour l'installation et la main-d'œuvre pour les ponceaux circulaires sont exclus;

Attendu que pour profiter du programme d'investissement proposé par le ministère, la MRC de Pontiac accepte de déroger de sa politique en vigueur ;

Il est proposé par monsieur Donald Gagnon et résolu que le conseil du TNO accepte de financer les infrastructures proposés jusqu'à un montant maximum de 120 703\$, 55 240\$ en provenance du budget régulier du TNO et 65 463\$ du fond de mise en valeur des baux de villégiatures.

Projets approuvés 2015-16	No du pont	Type de travaux	Coût total	Contribution promoteur	Contribution MRC
Municipalité Mansfield	H071-024	Construction pont	115 113\$	16 906\$	8 453\$

Demande externe 2016-17	No du pont	Type de travaux	Coût total	Contribution promoteur	Contribution MRC
ZEC Rapides des Joachims	H071-044	Ponceau arche	49 700\$	4 460\$	4 460\$
ZEC Rapides des Joachims	H071-197	Ponceau en arche	47 000\$	4 200\$	4 200\$
ZEC Rapides des Joachims	H071-091	Ponceau circulaire	16 000\$	4 000\$	4 000\$
ZEC Rapides des Joachims	H071-090	Ponceau arche	39 000\$	3 500\$	3 500\$
ZEC Rapides des Joachims	H071-083	Ponceau circulaire	15 500\$	3 750\$	3 750\$
ZEC Pontiac	Ris.Ward	Ponceau circulaire	9 500\$	2 250\$	2 250\$
ZEC St Patrice	H071-173	Ponceau circulaire	19 000\$	4 000\$	4 000\$

Sous Total RDJ			195 700\$	26 160\$	26 160\$
----------------	--	--	-----------	----------	----------

Nouveau projet MRC 2016-17	No du pont	Type de travaux	Coût total	Contribution promoteur	Contribution MRC
MRC de Pontiac	H071-099	Construction pont	120 000\$	24 000\$	24 000\$
	H071-066	Ponceau circulaire	40 000\$	20 000\$	20 000\$
Sous total nouveau projet			160 000\$	44 000\$	44 000\$
TOTAL ANNÉE 2016-17			705 613\$	136 026\$	120 703\$
Budget régulier TNO					55 240\$
Budget fond villégiature					65 463\$

Aucune traduction

It was moved by Mr. Donald Gagnon and resolved that Council accept that the TNO finance infrastructure offered up to a maximum of \$ 120,703, \$ 55,240 from the regular budget of the TNO and \$ 65,463 from the Lease funds.

CARRIED

7 DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE REMPLACEMENT PONCEAU

RESOLUTION

TNO-2016-06-06

Nous enregistrons l'arrivée de madame Colleen Larivière à 9h17.

We register the arrival of Mrs. Colleen Larivière at 9h17.

The recommendation of Mr. Dugas is that he take the opportunity to examine this therefore this item is postponed until August 2016.

La recommandation de M. Dugas est qu'il profite de l'occasion d'examiner ce dossier, alors ce point est reporté au mois d'août 2016.

8 DIVERS | MISCELLANEOUS

9 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE | CLOSING OF THE MEETING

RESOLUTION

TNO-2016-06-07

Il est proposé par monsieur Brent Orr ésolu de lever l'assemblée à 9h19.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Brent Orr and resolved to adjourn the meeting at 9h19.

CARRIED

Gabriel Lance
Directeur général et secrétaire-trésorier

Raymond Durocher
Préfet